



Pop Host\_Cup\_S\_H80D12L\_F\_4L\_C

Fissare l'elemento 1 a soffitto tramite vite e tassello 2, quindi avvitare l'elemento 3.

Fix element 1 to the ceiling with screw and dowel 2, then screw element 3.

Element 1 an der Decke mit Schraube und Dübel 2 befestigen, dann Element 3 anschrauben.

Fijar el elemento 1 al techo con tornillo y taco 2, y por lo tanto atornillar el elemento 3.

Fissare il piatto 4 al portalampade 5 avvitando la ghiera 6. Effettuare l'operazione di montaggio in due operatori.

Fix plate 4 to lamp holder 5 using the ring nut 6. To make this operation two workers are needed.

Teller 4 auf der Fassung 5 mit Nutmutter 6 befestigen. Um diese Operation zu machen, muss man zu zwei sein.

Fijar el disco 4 al portalámpara 5 atornillando la guía 6. Realizar la operación en dos personas.

Allentando il dado a mano del sistema autobloccante 7 e premendolo verso l'alto è possibile allungare il cavo di sospensione 8, regolare l'altezza della lampada agendo sul cavo stesso e tenendo conto delle misure rappresentate sul retro. Effettuare l'operazione di regolazione in due operatori.

With the hand slack the nut of the fixing self-locking system 7 and pushing it upwards it is possible to lengthen the hanging cable 8; adjust the wished length of the of lamp acting on the cable and considering the measures written at the back page. To make this operation two workers are needed.

Schraubenmutter des Befestigung-Selbstsperrendessystems 7 mit der Hand lockern und sie aufwärts drücken, um das Drahtseil 8 zu verlängern; auf dem Drahtseile wirken und die Maße auf der Rückseite bemerken, um die gewünschte Länge der Leuchte zu bestimmen. Um diese Operation zu machen, muss man zu zwei sein.

Aflojando a mano la tuerca del sistema de bloqueo 7 y pulsandola hacia arriba, es posible alargar el cable 8. Regular la altura de la lámpara operando con el cable y teniendo en cuenta de las medidas que figuren en el reverso de la página. Realizar la operación en dos personas.

Serrare il dado a mano 7 per bloccare nella posizione stabilita il cavo 8.

Close the nut with the hand 7 to block the cable 8 at the wished length.

Schraubenmutter 7 mit der Hand schließen, um das Drahtseil 8 in der gewünschten Stelle zu blockieren.

Apretar manualmente la tuerca 7 para bloquear el cable 8 en la posición prestabilita.

Smontare il coperchio 9 svitando la vite 10 e quindi, smontare l'elemento 11 svitando le viti 12.

Remove the lid 9 unscrewing screw 10 and remove element 11 unscrewing screws 12

Schraube 10 abschrauben, um Deckel 9 zu beseitigen, dann Schrauben 12 abschrauben, um Element 11 zu beseitigen.

Desmontar la tapa 9 desenroscando el tornillo 10, y desmontar el elemento 11 desatornillando los tornillos 12.

Allentando il serracavo 13 regolare la lunghezza variabile del cavo 8 di sospensione della lampada spostando l'elemento 11, quindi serrare il serracavo 13 e infine tagliare il cavo in eccesso.

Slack the clump body 13 to adjust the length of the lamp hanging cable 8, moving element 11, then close again the clamp body 13 and finally cut the exceeding cable.

Kastenklemme 13 lockern und Element 11 verschieben, um die Länge des Drahtseils 8 der Leuchte zu bestimmen; Kastenklemme 13 dann schließen und endlich das übrige Kabel schneiden.

Aflojando el pasacable 13, regular la longitud variable del cable 8 de la lámpara moviendo el elemento 11. Después apretar el pasacable 13 y por último cortar el cable en exceso.

Fissare il rosone 14 tramite viti e tasselli 15, quindi rimontare l'elemento 11 al rosone 14 tramite le viti 12.

Fix canopy 14 with screws and dowels 15, then put again element 11 in canopy 14 using screws 12.

Baldachin 14 mit Schrauben und Dübeln 15 befestigen, dann Element 11 nochmals in Baldachin 14 mit Schrauben 12 einbauen.

Fijar el rosetón 14 con tornillos y tacos 15. Después reensamblar el elemento 11 al rosetón 14 con los tornillos 12.

Effettuare il collegamento del cavo di terra e dei cavi di rete come da Fig.1 e rimontare il coperchio 9 al rosone 14 tramite la vite a brugola 10.

Make the connection of the earth cable and of the net wires (see Fig. 1). Put again lid 9 on canopy 14 using screw 10.

Die Verbindungen des Erdungskabels und der Netzkabel machen (siehe Fig. 1). Der Deckel 9 mit Schraube 10 auf dem Baldachin 14 wieder einbauen.

Efectuar la conexión de la toma tierra y de los cables de red según la figura 1 y volver a montar con el tornillo 10, la tapa 9 con el rosetón 14.

Avvitare la lampadina 16. Evitare di toccare direttamente il vetro della lampadina con le dita nude.

Screw the lightbulb 16. Avoid touching directly the glass of the lamp with naked fingers.

Leuchtmittel 16 anschrauben. Die Glasoberfläche des Leuchtmittels mit nackten Fingern nicht anrühren.

Enroscar la bombilla 16. Evitar tocar directamente el cristal de la bombilla con los dedos.

MANEGGIARE CON CURA  
HANDLE WITH CARE

Figura 1

Cavo in dotazione lunghezza max  $A + B = 390$  cm - Cable length supplied max  $A + B = 390$  cm

